

**F-Metz: Building construction work**

OJ S 36/2013 20/02/2013

Contract notice – utilities

Works

Directive 2004/17/EC

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: SNCF - CAI Est

Postal address: 17 avenue André Malraux

Town: Metz Cedex 01

Postal code: 57006

Country: France

Contact person: Pôle travaux

For the attention of: Pascal Antoine

E-mail: [pascal.antoine@sncf.fr](mailto:pascal.antoine@sncf.fr)

Telephone: +33 354735940

Fax: +33 354735929

**Internet address(es):**General address of the contracting entity: <http://www.sncf.com/fournisseurs/achats-sncf>Address of the buyer profile: <http://www.sncf.com/fournisseurs/achats-sncf>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Railway services

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities****Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Mulhouse - Régiolis (site de maintenance) - construction du bâtiment.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Mulhouse.

NUTS code FR422 Haut-Rhin

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Travaux de construction d'un Bâtiment en deux lots (les 2 lots pouvant être attribués séparément ou ensemble) :

Lot No1 : Terrassement/VRD - Gros oeuvre - Dallage - Voie Ferrée

Lot No2 : Charpente - Couverture - Bardage - portes Industrielles et Menuiseries - Finitions

Présentation du site :

Le site du projet se trouve à Mulhouse en partie Est de la gare, sur le faisceau no 2 (propriété SNCF).

La référence cadastrale est MZ261 pour une surface de 126 554 m<sup>2</sup>.

L'atelier sera situé au milieu d'un faisceau de voies.

Ce faisceau est composé d'une voie d'entrée côté Mulhouse (V33) et de 6 voies (V37 à V47) connectées à un tiroir ainsi qu'à une sortie côté Bâle.

Les voies ne sont pas électrifiées, les appareils de voies sont manoeuvrées à pied d'oeuvre et le site est confiné entre

les voies principales bis (V1bis3 et V2bis3 dites \* M \*) et le faisceau de remisage TGV RR (V17 à V27).

L'entrée / sortie côté Strasbourg se fait par la voie 33. L'entrée/sortie côté Bâle se fait par le tiroir F3.

Un aqueduc d'assainissement de la ville enterré traverse le chantier (réseau communal).

### **II.1.6. CPV code(s)**

45210000 Building construction work, 45213252 Workshops construction work, 45260000 Roof works and other special trade construction works, 45420000 Joinery and carpentry installation work

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Le présent projet consiste à créer un atelier de maintenance TER à proximité de la gare de Mulhouse ville, pour l'accueil de nouvelles rames Régiolis sur la région Alsace. L'édifice prévu s'étend sur un linéaire de 132 m. La longueur est dictée par la nature des trains. La largeur de l'atelier est de 23m, permettant de recevoir 2 voies de maintenance et des locaux techniques. Le bâtiment se décompose en 2 volumes, chacun adapté à son usage : un corps principal qui est l'atelier même

avec une hauteur utile de 10 m environ intérieure pour une hauteur extérieure d'environ 12 m et des locaux techniques d'une hauteur utile de 4 m depuis le fond du radier. 3 niveaux dessinent l'édifice, le niveau 0 qui est celui des rails, le niveau du radier à - 150 cm et le niveau des locaux annexes à +250 cm (à l'étage au-dessus des locaux techniques). Le bâtiment est en ossature métallique avec bardage double peau. La quantité indiquée ci-dessus est donnée simplement à titre indicatif.

## **II.2.2. Information about options**

Options: no

## **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 01

Lot title: Terrassement/VRD - Gros Oeuvre - Dallage - Voie Ferrée

### **1) Short description**

Ce lot comprend la préparation et installation de base travaux pour les travaux de bâtiment, les travaux de terrassement - VRD, le gros oeuvre, le dallage et la voie ferrée.

### **2) CPV code(s)**

45210000 Building construction work, 45213252 Workshops construction work

### **3) Quantity or scope**

Ce lot comprend la préparation et installation de base travaux pour les travaux de bâtiment

- les travaux de VRD au droit du futur bâtiment

- les terrassements/fondations :

- gros béton à hauteur d'environ 2000 m3

- béton à hauteur d'environ 1500 m3

- les aciers

- le dallage

- le coffrage à hauteur d'environ 3000 m2

- le béton à hauteur d'environ 400 m3

- la pose sur pilotis des nouvelles voies dans le bâtiment :

La quantité indiquée ci-dessus est donnée simplement à titre indicatif

### **5) Additional information about lots**

Il est demandé aux entreprises de posséder les qualifications, ou équivalente, suivantes :

Qualibat 2112 - Maçonnerie (Technicité confirmée) et béton armé courant.

Lot No: 02

Lot title: Charpente - Couverture - Bardage - Porte industrielle - Menuiserie - Finitions

### **1) Short description**

Ce lot comprend les travaux de charpente, couverture, bardage, porte industrielle, menuiserie et finitions.

### **2) CPV code(s)**

45260000 Roof works and other special trade construction works, 45261100 Roof-framing work, 45261210 Roof-covering work, 45421000 Joinery work

### **3) Quantity or scope**

Couverture :

Bac + étanchéité à hauteur d'environ 3000 m2, avec système de désenfumage, garde corps, chéneaux, descente acier galvanisé, bardage et isolation verticale en superstructure, bardage double peau, couvertines d'acrotères, contrebardage.

Menuiseries extérieures :

Fenêtres, mur rideau, portes industrielles, portes métalliques, portes vitrées, finitions

intérieures, cloisons séparatives, sol carrelage, plafond, peinture intérieure, peinture de sol béton.

La quantité indiquée ci-dessus est donnée simplement à titre indicatif

#### **5) Additional information about lots**

Il est demandé aux entreprises de posséder les qualifications, ou équivalente, suivantes :  
Qualibat 2412 - Construction et structure métallique (Technicité confirmée).

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions related to the contract**

##### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Garantie financière de parfait achèvement.

Garantie à Première Demande : 2 % du montant du marché.

##### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Les offres doivent être exprimées en Euros.

Les prix sont fermes.

Paiement net par virement à échéance fixé à 60 jours de l'émission de la facture, émis après acceptation qualitative et quantitative des fournitures, prestations ou travaux et vérifications de la facture.

Financement à 100 % par l'AO Alsace (Conseil Régional Alsace).

##### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Les candidats ne sont pas autorisés à faire acte de candidature en agissant à la fois en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements, ou en qualité de membres de plusieurs groupements. Que le groupement soit solidaire ou conjoint, le mandataire est toujours solidaire de chacun des membres du groupement pour leurs obligations contractuelles.

##### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

#### **III.2. Conditions for participation**

##### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature les documents et les renseignements suivants (En cas de candidature groupée, chacune des pièces exigées ci-après doit être transmise par chacun des membres du groupement) :

- Les pièces justifiant de l'existence légale de l'entreprise, avec le numéro d'immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés (ou équivalent),

- L'imprimé DC1 intitulé "Lettre de candidature - Habilitation du mandataire par ses cotraitants" dûment complété et signé.

- L'imprimé DC2 intitulé "Déclaration du candidat individuel ou du membre du groupement" dûment complété.

Ces documents sont à se procurer :

- par courrier à : Imprimerie Nationale BP 514 F-59505 Douai Cedex
- par télécopie au : 03 27 08 27 51.
- par Internet à : [http://www.economie.gouv.fr/directions\\_services/daj/marches\\_publics/formulaires/index.htm](http://www.economie.gouv.fr/directions_services/daj/marches_publics/formulaires/index.htm)
- Le Candidat fournit une attestation sur l'honneur par laquelle il s'engage à respecter et faire respecter par les opérateurs travaillant pour son compte, la déclaration de l'OIT (Organisation Internationale du Travail) de 1998 relative aux principes et droits fondamentaux au travail (Voir : <http://www.ilo.org/declaration/thedeclaration/lang--fr/index.htm>).
- Le Candidat précise la part du marché qu'il a l'intention de sous-traiter à des tiers ainsi que les sous-traitants proposés, ce qui ne diminue en rien la responsabilité de l'Opérateur économique principal.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Lorsque les candidats veulent faire valoir les capacités d'autres opérateurs économiques, ils doivent justifier des capacités de ces opérateurs ainsi que du fait qu'ils en disposeront pour l'exécution du marché.

Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature les documents et les renseignements suivants (En cas de candidature groupée, chacune des pièces exigées ci-après doit être transmise par chacun des membres du groupement) :

- une déclaration indiquant, pour chacun des 3 derniers exercices disponibles, le chiffre d'affaires annuel global et le chiffre d'affaire relatif aux fournitures, prestations ou travaux faisant l'objet du marché.
- une copie du dernier bilan, ou extraits de bilans, des opérateurs économiques pour lesquels l'établissement des bilans est obligatoire en vertu de la loi.
- une déclaration indiquant, pour chacun des 3 derniers exercices, les effectifs moyens annuels de l'entreprise et l'importance du personnel d'encadrement.
- le cas échéant, une description de la consistance du lien financier qui lie la filiale à la maison-mère, la relation d'appartenance à tel groupe.
- le cas échéant, une déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: - la présentation d'une liste de travaux exécutés au cours des 5 dernières années, appuyée d'attestations de bonne exécution pour les travaux les plus importants. Ces attestations indiquent le montant, l'époque et le lieu d'exécution des travaux et précisent si ils ont été effectués dans les règles de l'art et menés régulièrement à bonne fin.

- une photocopie des certificats de qualifications professionnelles possédés, ou toute preuve de la capacité de l'opérateur économique, apportée par tout moyen, notamment par des certificats d'identité professionnelle ou des références de travaux attestant de la compétence de l'opérateur économique à réaliser la prestation pour laquelle il se porte candidat.
  - le cas échéant, la mention des qualifications SNCF (processus de qualification des fournisseurs de la SNCF décrit sur le site internet <http://www.sncf.com> - Chaîne Fournisseurs et Achats - rubrique Devenir Fournisseur.)
- l'indication des titres d'études et professionnels de l'encadrement technique de l'opérateur économique.
- le cas échéant une certification entreprise en matière d'environnement ; système de management environnemental par une norme internationale (ISO 14001) et/ou un règlement CE (EMAS), et/ou équivalents.

- le candidat précise s'il a engagé des démarches d'évaluation ou de certification entreprises en matière d'environnement.
- Une déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique, dont le candidat dispose pour exécuter le marché.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

10025 / 00016319

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

5.4.2013 - 11:00

##### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

##### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 8.4.2013 - 08:00

PlaceTown: Metz

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

Les actes de candidatures sont à transmettre par voie électronique via le site dont l'adresse est indiquée au point I.1.

Toute candidature doit être datée et envoyée dans le respect des procédures décrites dans les "Conditions générales de remise des candidatures en ligne sur le site fournisseurs SNCF" par un représentant du candidat dûment habilité. Aucun envoi par e-mail n'est autorisé. Le candidat doit être en mesure de justifier des pouvoirs de son représentant sur requête de la SNCF.

Pour toute difficulté d'ordre technique (notamment au moment de la transmission de la candidature), le candidat doit contacter le support fournisseur à :

[supportfournisseursncf@sncf.fr](mailto:supportfournisseursncf@sncf.fr) ou +33 426211601.

Pour toute autre question ou difficulté, le candidat doit contacter l'acheteur dont les coordonnées sont reprises au présent avis.

La SNCF développe les consultations en ligne, par voie électronique. Les coordonnées e-mail du représentant habilité à soumissionner à la présente consultation sont à mentionner dans le dossier de candidature. Après examen des documents, la SNCF évalue la capacité du candidat et sélectionne les candidats aptes à présenter une offre. Le marché sera soumis aux dispositions du cahier des clauses et conditions générales (CCCG) applicables aux marchés de travaux (version 2 du 24 novembre 2008) de la SNCF, disponible sur le site <http://www.sncf.com> - Fournisseurs - Rubrique Cadre Juridique. La candidature ainsi que tout échange d'informations doivent être rédigées en français. L'examen des variantes est subordonné à la remise d'une offre de base conforme aux prescriptions du cahier des charges. [La SNCF se réserve le droit de partager le marché entre plusieurs attributaires. Les fournitures sont soumises à homologation de la SNCF. Le candidat s'engage à mettre en place un réseau de distribution sur tout le territoire français.]

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris Cedex 04

Postal code: 75181

Country: France

Telephone: +33 144594400

Fax: +33 144594646

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

#### VI.4.2. Review procedure

#### VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Greffe du tribunal administratif

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris Cedex 04  
Postal code: 75181  
Country: France  
E-mail: [greffe.ta.paris@juradm.fr](mailto:greffe.ta.paris@juradm.fr)  
Telephone: +33 144594575  
Fax: +33 144594646

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
15.2.2013